

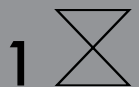
OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13766A, HG13766B

Version: 11/2025

IAN 504804_2504





CAMPING TENT / CAMPINGZELT / TENTE DE CAMPING

(GB) (IE) (NI) (MT)

CAMPING TENT

Assembly and safety advice

(DE) (AT) (BE) (CH)

CAMPINGZELT

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

TENTE DE CAMPING

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

KAMPEERTENT

Montage- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

TENDA DA CAMPEGGIO

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(ES)

TIENDA DE CAMPAÑA

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

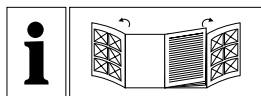
(PT)

TENDA DE CAMPISMO

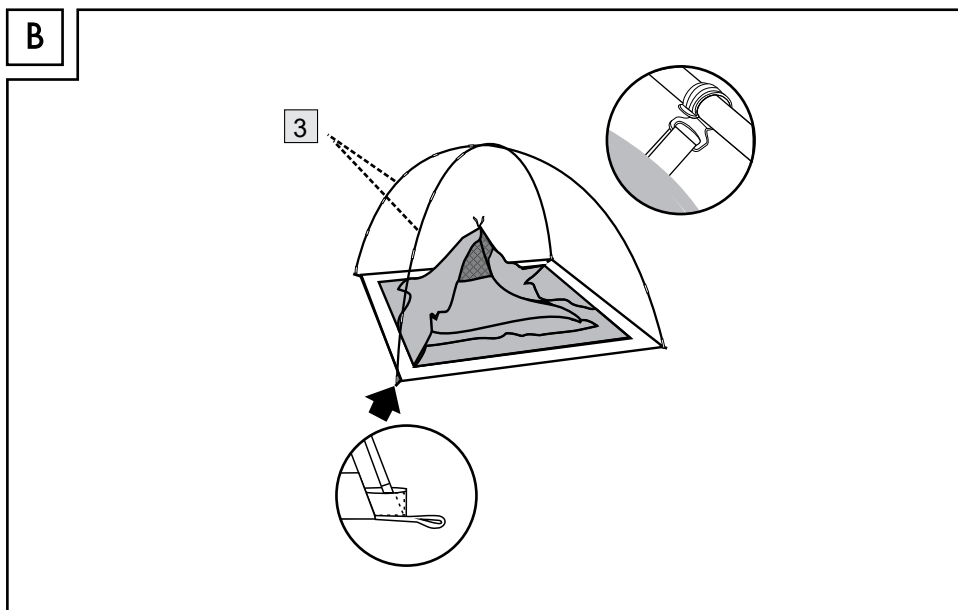
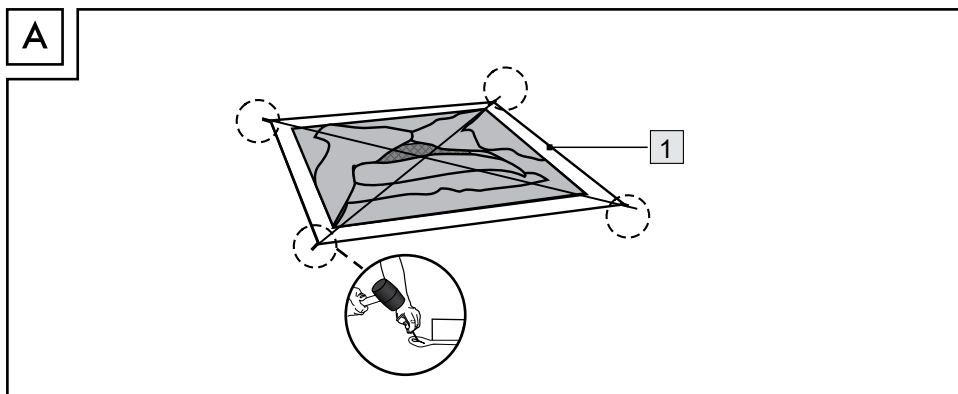
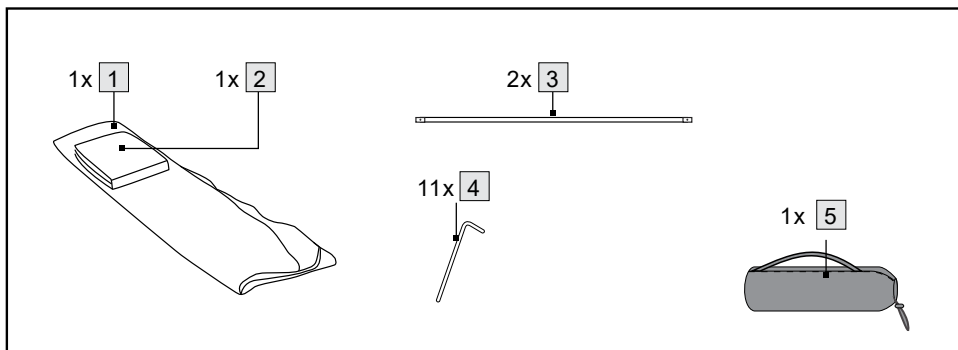
Conselhos de montagem e de segurança

IAN 504804_2504

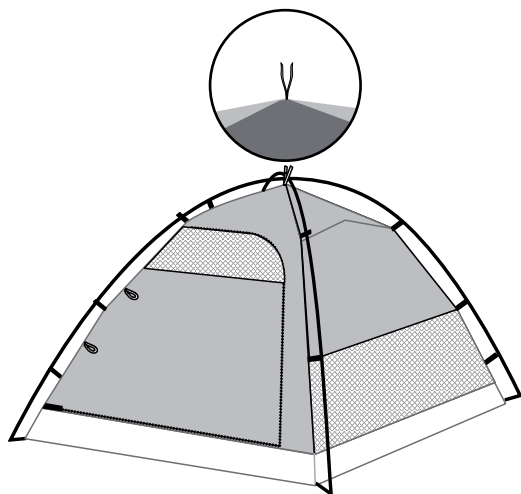
(DE) (AT) (CH) (FR) (ES) (IT) (MT)
(PT) (GB) (IE) (NI) (BE) (NL)



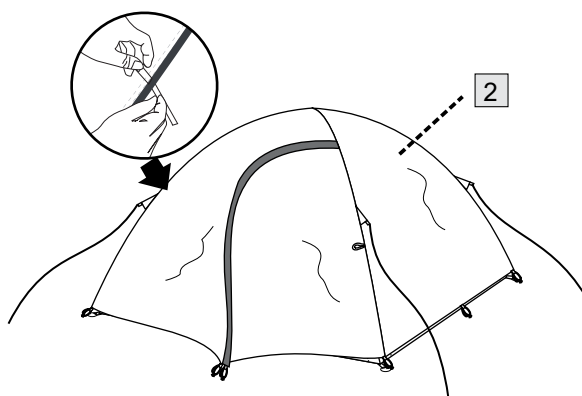
GB/IE/NL/MT	Assembly and safety advice	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	9
FR/BE/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	18
IT/CH/MT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	22
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	26
PT	Conselhos de montagem e de segurança	Página	30



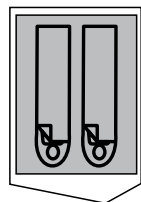
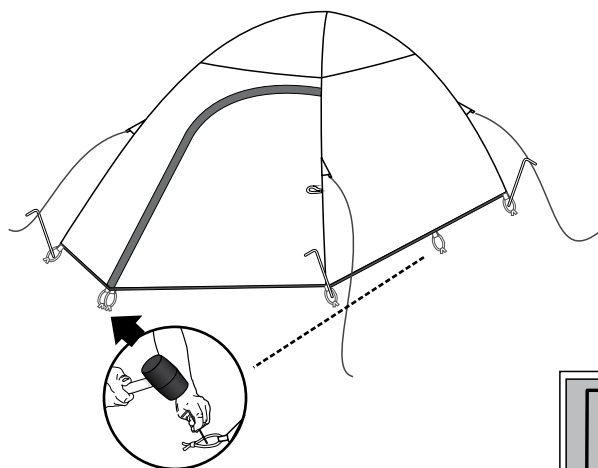
C



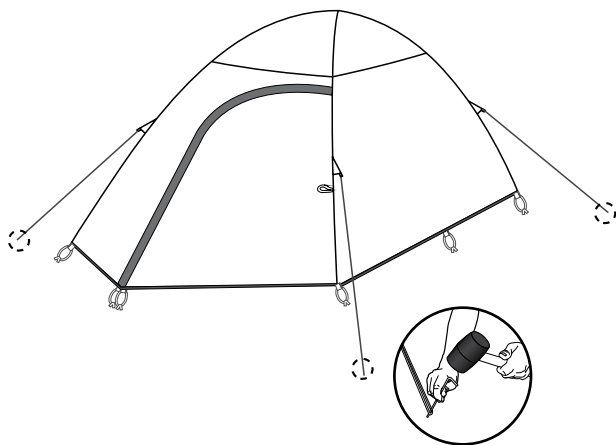
D



E



F



CAMPING TENT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 504804_2504.

● Proper use

This product is suitable for use as accommodation when travelling and camping. The product is not intended for commercial use.

Suitable for occasional weekend camping in summer in mainly fine weather.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Description of parts

- 1 Inner tent with PE floor
- 2 Outer tent
- 3 Poles
- 4 Pegs
- 5 Carry bag

● Technical data

Dimensions:

Outer tent dimension:

approx. 260 x 130 x 106 cm (L x W x H)

Inner tent dimension:

approx. 210 x 130 x 106 cm (L x W x H)

	Hydrostatic head: Outer tent: 1,000 mm/ Floor: 3,000 mm
	Water repellent
	

● Safety advice

**KEEP INSTRUCTION IN A SAFE PLACE.
SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD
PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.**

- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to assemble your tent.
 - The intactness of all connection points and the guy ropes should be checked regularly, as should the firmness of the tent pegs in the ground.
 - Do not use any insect spray in or on the tent.
 - Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the tent skin.

⚠ CAUTION! DANGER OF POISONING AND DAMAGE TO PROPERTY! Do not

light any fires within the product and keep it away from sources of heat.

- You should also familiarize yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).

WARNING! DANGER OF

SUFFOCATION! If the inside of the tent is not adequately ventilated, there is a risk of suffocation.

- If using gas or other combustion appliances additional ventilation will be required.
- Make sure that the vents on the side of the inner tent are not covered at any time.
- Do not leave children unattended in the tent.



WARNING! Do not use high voltage appliances or hot appliances in the tent, as this may cause fire or electric shock.

● **Fire precautions**

Camp safely. Follow these common sense rules:

- Do not place hot appliances near the walls, roof or curtains.
- Always observe the safety instructions for these appliances.
- Never allow children to play near hot appliances.
- Keep exits clear. Do not block the exit with objects.
- Make sure you know the fire precaution arrangements on the site.

● **Tent assembly**

- Please ensure that the product is only assembled by people with the appropriate skills.
- **Note:** The polyester material of the tent consists of water-repellent material.
- It is possible that during the first rainfall the tent will not be completely watertight. However, the threads of the tent will contract when exposed to water so that after a short time the tent will become watertight.
- Do not pitch the tent on a sloping ground.
- Erect the product in accordance with the illustrations A to F.

Illustration A:

1. Remove the tent and all accessories from the retail pack.
2. Lay the inner tent with PE floor  flat and completely unfolded on the ground. The opening for the poles must be on the outside of the inner tent with PE floor.
3. Unfold the poles and assemble the individual parts together one at a time.
4. Fix each end loop with a peg  in the ground.

Illustration B:

5. Guide the poles  into the pocket which near each end loop of the inner tent with PE floor. The frame is now set up and under tension. Avoid over-tensioning. If the tension is too high, the tent may tear.
6. Attach the pole clip to the poles.

Illustration C:

7. Tie up the top of inner tent with PE floor to the poles.

Illustration D:

8. Unfold the outer tent and cover the inner tent with PE floor.
9. Attach the outer tent to the inner tent with PE floor by using fabric loops which underneath the outer tent.

Illustration E:

10. Fix all loops from the outer tent to the ground with pegs .
11. Fix all guy ropes to the ground with pegs .
12. You can now use the tent.

● **Taking down the tent**

- Clean the tent both inside and outside before you take the tent down. The tent must be dismantled in the reverse order to the manner in which it has been erected.

● Packing the tent together

⚠ CAUTION! Please ensure that the tent is completely dry before you pack it together. Otherwise this may result in stains and damage to the fabric.

⚠ CAUTION! The tent pegs 4 and other individual parts must be packed separately in the bags provided. Otherwise the tent pegs might damage the tent.

- Always fold the tent together in such a way that the floor of the tent is facing outwards.
- Collect all of the parts together carefully before you pack the tent. You should count the parts in order to ensure that none of them have been mislaid or lost.
- After the tent has been rolled up, pack it carefully into the carrying bag.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! Never wash the tent in a washing machine. Otherwise the product may lose some of its ability to keep out water.

⚠ CAUTION! Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a risk of damage to the product.

Condensation can form in all synthetic tents; you should therefore air the tent as frequently as possible in order to counteract this.

- Remove any dirt from the tent with a soft sponge and clean water.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.
- If the zipper sticks when being opened or closed, spray it with silicone spray.
- The product may lose some of its ability to keep out water with frequent use. Therefore you should spray the tent regularly with a waterproofing agent (available in DIY shops, camping shops etc.).
- Store the product in a cool dry area.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 504804_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ni

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.mt

CAMPINGZELT

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 504804_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Unterkunft auf Reisen und zum Campen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Geeignet für gelegentliches Wochenendcamping im Sommer bei überwiegend schönem Wetter.

UV-STANDARD 801-UPF 30

● Teilebeschreibung

- 1 Innenzelt mit PE-Boden
- 2 Außenzelt
- 3 Stangen
- 4 Heringe
- 5 Transporttasche

● Technische Daten

Maße:

Außenzelt:

ca. 260 x 130 x 106 cm (L x B x H)

Innenzelt:

ca. 210 x 130 x 106 cm (L x B x H)

	Hydrostatische Höhe: Außenzelt: 1.000 mm/ Boden: 3.000 mm
	Wasserabweisend
	

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Verwenden Sie kein Insekten-Spray in oder auf dem Zelt.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden. Für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACH-BESCHÄDIGUNG!

Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort (z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Falls der Innenraum des Zeltes nicht adäquat belüftet wird, besteht unter Umständen Erstickungsgefahr.

- Bei Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten ist zusätzliche Lüftung notwendig.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an den Seiten des Innenzelts zu keiner Zeit verdeckt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt im Zelt.



WARNUNG! Verwenden Sie keine Hochspannungsgeräte oder heiße Geräte im Zelt, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.

● Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer

Zum sicheren Campen sind folgende Regeln des gesunden Menschenverstandes zu befolgen:

- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen.
- Immer die Sicherheitsinstruktionen für diese Geräte beachten.
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen.
- Lassen Sie die Durchgänge frei. Stellen Sie die Ausgänge nicht mit Gegenständen zu.
- Erkundigen Sie sich nach den Einrichtungen und Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände.

● Zelt aufbauen

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- **Hinweis:** Das Polyestermaterial des Außenzeltes besteht aus wasserabweisendem Material.

- Während der ersten Verwendung bei Regen ist es möglich, dass das Zelt nicht vollständig wasserdicht ist. Durch die Nässe ziehen sich aber die Fäden des Zeltes zusammen und so wird das Zelt nach einer kurzen Zeit wasserdicht.
- Stellen Sie das Zelt nicht auf einem abschüssigen Gelände auf.
- Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen A bis F.

Abbildung A:

1. Packen Sie das Zelt und alle Zubehörteile aus.
2. Legen Sie das Innenzelt mit PE-Boden **1** flach und vollständig auseinandergefaltet auf den Boden. Die Öffnung für die Stangen muss sich an der Außenseite des Innenzeltes mit PE-Boden befinden.
3. Klappen Sie die Stangen aus und setzen Sie die einzelnen Teile nacheinander zusammen.
4. Befestigen Sie jede Endschlaufe mit einem Hering **4** im Boden.

Abbildung B:

5. Führen Sie die Stangen **3** in die Taschen, die sich in der Nähe jeder Endschlaufe des Innenzeltes mit PE-Boden befinden. Der Rahmen ist nun aufgestellt und gespannt. Vermeiden Sie eine zu starke Spannung. Wenn die Spannung zu stark ist, kann das Zelt reißen.
6. Befestigen Sie die Stangenklammer an den Stangen.

Abbildung C:

7. Befestigen Sie das Oberteil des Innenzeltes mit PE-Boden an den Stangen.

Abbildung D:

8. Falten Sie das Außenzelt auseinander und legen Sie es über das Innenzelt mit PE-Boden.
9. Befestigen Sie das Außenzelt am Innenzelt mit PE-Boden mithilfe der Stoffschlaufen, die sich unter dem Außenzelt befinden.

Abbildung E:

10. Befestigen Sie alle Schlaufen des Außenzeltes mit Heringen **4** am Boden.
11. Befestigen Sie alle Spannseile mit Heringen **4** am Boden.
12. Sie können das Zelt nun verwenden.

● Zelt abbauen

- Reinigen Sie das Zelt von innen und außen, bevor Sie das Zelt abbauen. Der Abbau des Zeltes muss in umgekehrter Reihenfolge zum Aufbau erfolgen.

● Zelt zusammenpacken

⚠ **VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass das Zelt komplett trocken ist, bevor Sie es zusammenpacken. Andernfalls können Flecken und Gewebeschäden die Folge sein.

⚠ **VORSICHT!** Die Heringe **4** und andere Einzelteile sind separat in die dafür vorgesehenen Taschen zu packen. Andernfalls können die Heringe das Zelt beschädigen.

- Falten Sie das Zelt immer so zusammen, dass der Zeltboden nach außen zeigt.
- Sammeln Sie alle Teile vor dem Verpacken sorgfältig zusammen. Zählen Sie diese durch um sicherzustellen, dass keine Teile verlegt oder verloren gegangen sind.
- Verstauen Sie anschließend das zusammengerollte Zelt sorgfältig in der Tragetasche.

● Reinigung und Pflege

⚠ **VORSICHT!** Waschen Sie das Zelt niemals in einer Waschmaschine. Andernfalls kann die Wasserdichtigkeit negativ beeinflusst werden.

⚠ **VORSICHT!** Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Zelten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Entfernen Sie Schmutz vom Zelt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.

- Bei häufiger Verwendung kann die Wasserdichtigkeit des Produkts negativ beeinflusst werden. Sprühen Sie das Zelt daher regelmäßig mit einem Imprägnierspray (im Baumarkt, Fachhandel erhältlich) ein.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 504804_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

TENTE DE CAMPING

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 504804_2504.

● Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé en tant que logement lorsque vous effectuez des voyages et faites du camping. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé à des fins commerciales.

Pour camper occasionnellement les week-ends d'été, principalement par beau temps.

STANDARD UV 801- UPF 30

● Description des pièces

- 1 Tente intérieure avec sol en PE
- 2 Tente extérieure
- 3 Arceaux
- 4 Piquets
- 5 Sac de transport

● Données techniques

Dimensions :

Dimensions de la tente extérieure :
env. 260 x 130 x 106 cm (l x L x H)

Dimensions de la tente intérieure :
env. 210 x 130 x 106 cm (l x L x H)

	Tête hydrostatique : Tente extérieure : 1 000 mm/ Sol : 3 000 mm
	Déperlant
	

● Consignes de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION EN LIEU SÛR. EN CAS DE CESSATION DE CE PRODUIT À UN TIERS, VEILLEZ À LUI TRANSMETTRE ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS Y AFFÉRENTS.

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces ne présentent pas de dommages et ont été correctement montées. Des risques de blessures existent en cas de montage incorrect. Des pièces endommagées risquent d'affecter la sécurité et le fonctionnement.

- Choisissez un terrain aussi plat et aussi ferme que possible pour y monter votre tente.
- Il convient de vérifier régulièrement tous les points de raccordement et les câbles de haubannage afin de vous assurer qu'ils sont intacts. Il en va de même pour la solidité des piquets de la tente dans le sol.
- N'utilisez pas de vaporisateur d'insecticide dans la tente ou sur celle-ci.
- Les petites fuites sur les coutures peuvent être réparées à l'aide d'un spray d'étanchéité pour coutures et un spray d'imprégnation peut être utilisé pour la toile de tente.

PRUDENCE ! RISQUE D'INTOXICATION ET DE DOMMAGES

MATÉRIELS ! N'allumez aucun feu à l'intérieur de la tente et maintenez-la à l'écart de toutes sources de chaleur.

- Vous devez vous familiariser avec les règlements locaux en matière de protection contre l'incendie (par ex. site de camping, emplacement de tentes).

AVERTISSEMENT ! DANGER DE SUFFOCATION !

En cas d'aération inappropriée de l'intérieur de la tente, il existe des risques de suffocation.

- Une ventilation supplémentaire est nécessaire lors de l'utilisation de gaz ou d'autres appareils à combustion.
- Veillez à ne couvrir à aucun moment les ouvertures d'aération situées sur le côté de la tente intérieure.
- Ne laissez pas vos enfants sans surveillance dans la tente.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'appareils électriques haute tension ou d'appareils chauds dans la tente, car ils peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Précautions contre les incendies

Campez en toute sécurité. Respectez les règles de bon sens ci-après :

- Ne placez pas des appareils chauds à proximité de parois, du toit ou de rideaux.
- Respectez toujours les consignes de sécurité relatives à ces appareils.
- Ne laissez jamais les enfants jouer à proximité d'appareils chauds.
- Gardez les issues exemptes de toute obstruction. N'obstruez pas les issues avec des objets.
- Assurez-vous de connaître les dispositions en matière de précautions contre les incendies sur le site.

Montage de la tente

- Veuillez vous assurer que le montage du produit est exclusivement effectué par des personnes qui en ont les compétences appropriées.
- **Remarque :** Le matériau en polyester de la tente est constitué d'une matière hydrophobe.
- Il est possible que lors de la première chute de pluie la tente ne soit pas entièrement étanche. Les fils de la tente se contractent toutefois lorsqu'ils sont exposés à l'eau de sorte que au bout d'un court laps de temps la tente devient étanche.
- N'installez pas la tente sur un terrain en pente.
- Montez le produit conformément aux illustrations A à F.

Schéma A :

1. Retirez la tente et tous les accessoires de l'emballage.
2. Posez la tente intérieure avec le sol en PE  à plat sur le sol et entièrement dépliée. Les ouvertures destinées aux arceaux doivent être situées sur l'extérieur de la tente intérieure.
3. Dépliez les arceaux et montez-les en assemblant un élément à la fois.
4. Ancrez chaque boucle d'extrémité à l'aide d'un piquet  dans le sol.

Schéma B :

5. Faites passer les arceaux  dans les encoches situées à côté de chaque boucle d'extrémité de la tente intérieure. L'armature est maintenant en place et sous tension. Évitez de trop la tendre. Si la tension est trop forte, la tente peut se déchirer.
6. Fixez les clips sur les arceaux.

Schéma C :

7. Nouez le sommet de la tente intérieure aux arceaux.

Schéma D :

8. Dépliez la tente extérieure et mettez-la sur la tente intérieure pour la recouvrir.
9. Fixez la tente extérieure à la tente intérieure à l'aide des attaches en tissu situées sous la tente extérieure.

Schéma E :

10. Ancrez toutes les boucles de la tente extérieure dans le sol à l'aide des piquets [4].
11. Ancrez tous les haubans dans le sol à l'aide des piquets [4].
12. Vous pouvez désormais utiliser la tente.

● Démontage e la tente

- Nettoyez la tente tant la face interne que la face externe avant de démonter la tente. La tente doit être démontée dans l'ordre inverse des étapes de son montage.

● Emballage de la tente

⚠ ATTENTION ! Veuillez vous assurer que la tente est entièrement sèche avant de l'emballer. Dans le cas contraire, cela risque d'entraîner l'apparition de taches et d'endommager la toile.

⚠ ATTENTION ! Les piquets [4] et les autres éléments doivent être emballés séparément dans les sacs prévus à cet effet. Sinon, les piquets risquent d'endommager la tente.

- Toujours plier la tente de manière à ce que le plancher de la tente soit orienté vers l'extérieur.
- Rassemblez toutes les pièces avec soin avant d'emballer la tente. Vous devez compter les pièces afin de vous assurer que aucune n'est égarée ou perdue.
- Après enroulement de la tente, emballez-la soigneusement dans la housse de transport.

● Nettoyage et soin

⚠ ATTENTION ! Ne lavez jamais la tente dans une machine à laver. Dans le cas contraire, le produit risque de perdre un peu de sa capacité à empêcher toute infiltration d'eau.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez jamais de l'essence, du solvant ou d'autres agents de nettoyage. Dans le cas contraire, cela risque d'endommager le produit.

De la condensation peut se former dans toutes les tentes synthétiques ; vous devez par conséquent aérer la tente aussi fréquemment que possible afin de neutraliser ce phénomène.

- Éliminez toute saleté de la tente à l'aide d'une éponge douce et de l'eau propre.

- Veuillez laisser toutes les pièces sécher entièrement avant réemballer la tente. Cette mesure empêchera la formation de moisissures, de mauvaises odeurs et la décoloration.
- Si la glissière coince à l'ouverture ou à la fermeture, pulvérisez-la à l'aide d'un spray au silicone.
- Le produit peut perdre un peu de sa capacité à empêcher toute infiltration d'eau suite à une utilisation fréquente. En conséquence, vous devez pulvériser la tente régulièrement à l'aide d'un agent d'imperméabilisation (en vente dans les magasins de bricolage, les magasins d'articles de camping, etc.).
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 504804_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

(CH)

Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

KAMPEERTENT

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 504804_2504 in te voeren.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd als verblijfplaats tijdens het reizen en kamperen. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Geschikt voor het occasioneel kamperen in zomerweekenden bij overwegend mooi weer.

UV-STANDAARD 801- UPF 30

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Binnentent met PE-vloer
- 2 Buitentent
- 3 Palen
- 4 Haringen
- 5 Opbergtas

● Technische gegevens

Afmetingen:

Afmetingen buitentent:

ong. 260 x 130 x 106 cm (L x B x H)

Afmetingen binnentent:

ong. 210 x 130 x 106 cm (L x B x H)

	Waterkolom: Buitentent: 1000 mm/ Vloer: 3000 mm
	Waterafstotend
	

● Veiligheidsinstructies

BEWAAR DEZE HANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLAATS ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE GEEFT, DOE DAN TEVENS ALLE DOCUMENTEN ERBIJ.

⚠ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL! Zorg dat alle onderdelen onbeschadigd zijn en juist in elkaar zijn gezet. Risico op letsel wanneer verkeerd in elkaar gezet. Beschadigde onderdelen hebben een nadelige impact op de veiligheid en werking van het artikel.

- Kies een stuk grond dat zo vlak en stevig mogelijk is om uw tent in elkaar te zetten.
- Controleer regelmatig de staat van de verbindingen en de stormlijnen, en de stevigheid van de haringen in de grond.
- Gebruik geen insectenspray in of op de tent.
- Kleine openingen in de naden kunnen worden gedicht met een spray specifiek voor naden. Voor het repareren van het tentdoek kunt u impregneerspray gebruiken.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR OP VERGIFTIGING EN SCHADE AAN EIGENDOMMEN! Steek binnenin het product geen vuur aan en houd het uit de buurt van warmtebronnen.

- Maak uzelf vertrouwd met de lokale brandveiligheidsvoorschriften (bijv. campingterrein, tentplaats).

WAARSCHUWING! **VERSTIKKINGSGEVAAR!**

Als de binnenkant van de tent niet voldoende wordt geventileerd, bestaat er verstikkingsgevaar.

- Als gas of andere verbrandingstoestellen worden gebruikt, is extra ventilatie nodig.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de zijkant van de binnentent nooit afgedekt zijn.
- Laat de kinderen nooit zonder toezicht alleen in de tent.



WAARSCHUWING! Gebruik in de tent geen hoogspanningsapparaten of apparatuur die heet kan worden, omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.

● **Voorzorgsmaatregelen tegen brand**

Kampeer op een veilige manier. Volg deze voor de hand liggende regels:

- Plaats geen warme apparaten in de buurt van de wanden, het dak of de gordijnen
- Neem altijd de veiligheidsinstructies voor dit soort apparaten in acht.
- Laat geen kinderen in de buurt van een warm apparaat spelen.
- Laat alle doorgangen vrij. Belemmer de uitgang niet met obstakels.
- Zorg dat u op de hoogte bent van de voorzorgsmaatregelen tegen brand op het terrein.

● **De tent in elkaar zetten**

- Zorg dat het apparaat alleen in elkaar wordt gezet door personen met de gepaste vaardigheden.
- **Tip:** Het polyester van het tentdoek bestaat uit waterafstotend materiaal.
- Het is mogelijk dat de tent tijdens de eerste regenval niet volledig waterdicht is. De draden van de tent zullen echter samentrekken wanneer ze worden blootgesteld aan water, zodat de tent snel volledig waterdicht is.
- Plaats de tent niet op een hellende ondergrond.

- Stel het product op overeenkomstig de afbeeldingen A tot F.

Afbeelding A:

1. Haal de tent en alle accessoires uit de verpakking.
2. Leg de binnentent met PE-vloer  plat en volledig uitgevouwen op de grond. De opening voor de palen moet aan de buitenkant van de binnentent met PE-vloer zijn.
3. Vouw de palen uit en monteer de afzonderlijke onderdelen één voor één.
4. Zet elke eindlus met een haring  in de grond vast.

Afbeelding B:

5. Steek de palen  in het vak die zich nabij elke eindlus van de binnentent met PE-vloer bevindt. Het frame is nu opgezet en onder spanning. Zorg dat het niet onder te veel spanning staat. Als de spanning te hoog is, kan de tent scheuren.
6. Bevestig de paalclip aan de palen.

Afbeelding C:

7. Bind de bovenkant van de binnentent met PE-vloer aan de palen vast.

Afbeelding D:

8. Vouw de buitentent uit en bedek de binnentent met PE-vloer.
9. Bevestig de buitentent aan de binnentent met PE-vloer door gebruik te maken van de stoflussen onder de buitentent.

Afbeelding E:

10. Bevestig alle lussen van de buitentent aan de grond met behulp van de haringen .
11. Bevestig alle scheerlijnen aan de grond met behulp van met haringen .
12. U kunt nu de tent gebruiken.

● **De tent neerhalen**

- Reinig zowel de binnen- als buitentent voordat u de tent uit elkaar haalt. Voer de montageprocedure omgekeerd uit om de tent uit elkaar te halen.

● De tent opbergen

⚠ VOORZICHTIG! Zorg dat de tent helemaal droog is voordat u hem opbergt. Zo niet, dan kan dat leiden vlekken en schade aan de stof.

⚠ VOORZICHTIG! De haringen **4** en andere individuele onderdelen moeten afzonderlijk in de meegeleverde tassen worden opgeborgen. De haringen kunnen de tent anders beschadigen.

- Vouw de tent altijd zo op dat het grondzeil aan de buitenkant zit.
- Verzamel alle onderdelen zorgvuldig voordat u de tent in de draagtas opbergt. Tel alle onderdelen om er zeker van te zijn dat er geen onderdelen ontbreken.
- Als de tent eenmaal is opgerold, schuif deze dan voorzichtig in de draagtas.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! Was de tent nooit in een wasmachine, de waterdichtheid van de tent kan worden aangetast.

⚠ VOORZICHTIG! Maak de tent nooit schoon met benzine, oplosmiddelen of andere schoonmaakmiddelen. De tent kan worden beschadigd.

Er kan zich condens op alle synthetische stoffen afzetten; lucht uw tent zo vaak mogelijk om dit effect tegen te gaan.

- Verwijder eventueel vuil van de tent met een zachte spons en schoon water.
- Laat alle onderdelen grondig drogen voordat u de tent weer inpakt. Dit voorkomt schimmelvorming, slechte geur en verkleuring.
- Breng siliconenspray op de ritssluiting aan als deze tijdens het openen of sluiten vast komt te zitten.
- De waterdichtheid van het product kan bij regelmatig gebruik worden aangetast. Daarom moet u de tent regelmatig inspuiten met een waterwerend middel (verkrijgbaar in DIY- en kampeerwinkels, etc.).
- Bewaar dit product op een droge, koele plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 504804_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

TENDA DA CAMPEGGIO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com.

Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 504804_2504.

● Modalità d'uso

Questo prodotto è adatto per essere utilizzato come alloggio durante un viaggio o un campeggio. Questo prodotto non è destinato a fini commerciali.

Adatto per trascorrere occasionali fine settimana in campeggio con clima estivo e mite.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Descrizione dei componenti

- 1 Tenda interna con pavimento in PE
- 2 Tenda esterna
- 3 Pali
- 4 Paletti
- 5 Borsa di trasporto

● Dati tecnici

Dimensioni:

Dimensioni sopratelo:

circa 260 x 130 x 106 cm (H x L x P)

Dimensioni tenda:

circa 210 x 130 x 106 cm (H x L x P)

	Colonna d'acqua: Tenda esterna: 1000 mm / Pavimento: 3000 mm
	Idrorepellente
    	

● Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO. CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE A TERZI IN CASO DI DISTRIBUZIONE DEL PRODOTTO.

⚠ CAUTELA! RISCHIO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano stati montati correttamente. Rischio di lesioni in caso di montaggio incorretto. Le componenti danneggiate potrebbero compromettere la sicurezza e le funzionalità del prodotto.

- Individuare una porzione di terreno il più piana e stabile possibile per il montaggio della tenda.
- L'integrità di tutti i punti di raccordo e dei tiranti dovrebbe essere controllata regolarmente, lo stesso vale per la stabilità dei picchetti nel terreno.
- Non utilizzare alcun tipo di prodotto anti insetto all'interno o all'esterno della tenda.
- Piccole infiltrazioni dalle cuciture possono essere riparate con uno spray per cuciture e uno spray impregnante può essere utilizzato sul tessuto della tenda.

CAUTELA! PERICOLO DI AVVELENAMENTO E DIDANNEGGIAMENTO DELLA PROPRIETÀ!

Non accendere nessun tipo di fuoco all'interno del prodotto e tenerlo lontano da fonti di calore.

- Si consiglia inoltre di informarsi riguardo le normative anti incendio locali (es. campeggio, piazzola tende).

AVVERTENZA! PERICOLO DI

SOFFOCAMENTO! Se l'interno della tenda non è adeguatamente ventilato, sussiste il rischio di soffocamento.

- In caso di utilizzo di gas o di altri dispositivi di combustione è necessaria una ventilazione supplementare.
- Assicurarsi che le prese d'aria a lato della tenda interna non siano mai ostruite.
- Non lasciare i bambini nella tenda senza supervisione.



AVVERTENZA! Non utilizzare apparecchi ad alta tensione o apparecchi caldi nella tenda, poiché ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

Precauzioni anti incendio

Accamparsi in sicurezza. Seguire le seguenti norme di buon senso:

- Non posizionare apparecchiature calde vicino alle pareti, al tetto o alle tende.
- Seguire sempre le norme di sicurezza di tali apparecchiature.
- Non permettere mai ai bambini di giocare nelle vicinanze di apparecchiature calde.
- Mantenere libere le vie di fuga. Non ostacolare l'uscita con oggetti.
- Assicurarsi di essere a conoscenza delle precauzioni anti incendio del luogo.

Montaggio della tenda

- Assicurarsi che il prodotto venga montato solamente da persone competenti.
- **Nota:** Il materiale poliestere della tenda è resistente all'acqua.

- È possibile che durante la prima pioggia la tenda non sia completamente impermeabile. Tuttavia, le maglie del tessuto si contrarranno al contatto con l'acqua, rendendo la tenda impermeabile in poco tempo.
- Non montare la tenda su un terreno in pendenza.
- Piantare il prodotto seguendo le illustrazioni dalla A alla F.

Figura A

1. Rimuovere la tenda e tutti gli accessori dall'imballaggio.
2. Aprire completamente la tenda interna  e disporla appiattita sul terreno. Le aperture per i pali devono trovarsi all'esterno della tenda interna.
3. Aprire i pali e assemblare i componenti uno alla volta.
4. Fissare tutti gli anelli al terreno con i paletti .

Figura B

5. Infilare i pali  nelle tasche in corrispondenza degli anelli della tenda interna. Ora il telaio è assemblato e in tensione. Non tenderlo eccessivamente. Se la tensione è eccessiva, la tenda potrebbe rompersi.
6. Fissare la clip per pali ai pali.

Figura C

7. Annodare la parte superiore della tenda interna.

Figura D

8. Aprire la tenda esterna e posizionarla sopra la tenda interna.
9. Fissare la tenda esterna alla tenda interna con gli anelli in tessuto situati sotto la tenda esterna.

Figura E

10. Fissare tutti gli anelli della tenda esterna al terreno con i paletti .
11. Fissare tutti i tiranti al terreno con i paletti .
12. Ora è possibile usare la tenda.

● **Smontaggio della tenda**

- Pulire la tenda sia all'interno che all'esterno prima di smontarla. La tenda deve essere smontata seguendo l'ordine inverso rispetto a quello in cui è stata montata.

● **Imballaggio della tenda:**

⚠ ATTENZIONE! Si prega di assicurarsi che la tenda sia completamente asciutta prima di imballarla al fine di evitare macchie e danni al tessuto.

⚠ ATTENZIONE! I paletti  e gli altri componenti removibili devono essere conservati separatamente negli appositi sacchetti per evitare che i paletti possano danneggiare la tenda.

- Ripiegare sempre la tenda montata in modo che la sua base sia rivolta verso l'esterno.
- Raccogliere tutte le componenti con cura prima di imballare la tenda. Si consiglia di contare tutte le parti affinché nessuna venga dimenticata o perduta.
- Dopo aver riavvolto la tenda, riporla con cura nella sacca.

● **Pulizia e cura**

⚠ ATTENZIONE! Non lavare mai la tenda in lavatrice per evitare che il tessuto perda la propria impermeabilità.

⚠ ATTENZIONE! Non utilizzare benzina, solventi o detersivi vari per evitare di danneggiare il prodotto.

Tutte le tende di tessuto sintetico potrebbero creare umidità al loro interno; si consiglia pertanto di arieggiare la tenda il più possibile per evitare che ciò avvenga.

- Rimuovere ogni tipo di sporco dalla tenda con un panno morbido e acqua pulita.
- Lasciare asciugare bene tutte le componenti prima di imballare il prodotto. Ciò impedirà la formazione di muffa, cattivi odori e scolorimento.

- Nel caso in cui la cerniera si blocchi durante l'apertura o la chiusura, spruzzare del lubrificante.
- Se usato frequentemente, il prodotto potrebbe perdere impermeabilità. Di conseguenza, si consiglia di spruzzare regolarmente un prodotto impermeabilizzante sul tessuto (disponibile nei negozi DIY, negozi con attrezzatura da campeggio, etc.).
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 504804_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.mt

TIENDA DE CAMPAÑA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 504804_2504.

● Uso adecuado

Este producto es apto para usarse como alojamiento durante un viaje o campamento. Este producto no es apto para el uso comercial.

Adecuado para acampar ocasionalmente los fines de semana en verano, cuando hace buen tiempo.

ESTÁNDAR UV 801-UPF 30

● Descripción de las piezas

- 1 Tienda interior con suelo de PE
- 2 Tienda exterior
- 3 Postes
- 4 Piquetas
- 5 Bolsa de transporte

● Datos técnicos

Dimensiones:

Dimensiones del exterior de la tienda:
aprox. 260 x 130 x 106 cm
(Ancho x Largo x Alto)

Dimensiones del interior de la tienda:
aprox. 210 x 130 x 106 cm
(Ancho x Largo x Alto)

	Cabezal hidrostático: Tienda exterior: 1,000 mm/ Suelo: 3,000 mm
	Hidrófugo
	

● Consejo de seguridad

MANTENGA LAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO. ENTREGUE TODOS LOS DOCUMENTOS A UN TERCERO EN CASO DE QUE DISTRIBUYA EL PRODUCTO.

⚠ CUIDADO! ¡RIESGO DE LESIONES!

Asegúrese de que todas las piezas no estén dañadas y se hayan ensamblado adecuadamente. De no ensamblarse correctamente, puede sufrir lesiones. Las piezas dañadas pueden afectar la seguridad y el funcionamiento.

- Seleccione una parcela lo más llana y firme posible para montar la tienda.
- Compruebe periódicamente la integridad de todos los puntos de conexión y de los vientos, al igual que la firmeza de las piquetas en el suelo.
- No utilice rociadores contra insectos dentro o sobre la tienda.
- Las fugas pequeñas en las uniones se pueden reparar con un rociador para uniones; además, se puede usar un rociador de impregnación para la cobertura de la tienda.

⚠ CUIDADO! ¡PELIGRO DE ENVENENAMIENTO Y DAÑOS A LA PROPIEDAD! No encienda fogatas dentro del producto y manténgalo alejado de focos de calor.

- También debe familiarizarse con las regulaciones locales de protección contra incendios (lugar de acampada, parcelas para tiendas).

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ASFIXIA! Si el interior de la tienda no está correctamente ventilado, existe el riesgo de asfixia.

- Es necesaria una ventilación adicional si se utilizan aparatos de gas u otros aparatos de combustión.
- Asegúrese de que los respiraderos laterales del interior de la tienda no están obstruidos en ningún momento.
- No deje a los niños desatendidos en la tienda.



¡ADVERTENCIA! No utilice dispositivos de alta tensión o aparatos calientes dentro de la tienda ya que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

● Precauciones contra incendios

Acampe con seguridad. Siga estas normas de sentido común:

- No coloque dispositivos calientes cerca de las paredes, techo o cortinas.
- Tenga siempre en cuenta las instrucciones de seguridad para estos productos.
- Jamás deje que niños jueguen cerca de dispositivos calientes.
- Mantenga las salidas despejadas. No bloquee las salidas con objetos.
- Asegúrese de conocer las disposiciones contra incendios del lugar.

● Montaje de la tienda

- Asegúrese de que solo las personas con los conocimientos adecuados montan el producto.
- **Nota:** El material de poliéster de la tienda consta de material repelente de agua.

- Es posible que durante la primera lluvia, la tienda no sea completamente a prueba de agua. No obstante, los hilos de la tienda se contraerán al exponerse al agua, de manera tal que, en un corto periodo de tiempo, la tienda se impermeabilizará.
- No monte la tienda sobre un terreno inclinado.
- Monte el producto según los dibujos A a F.

Ilustración A:

1. Retire la tienda y todos los accesorios del paquete.
2. Coloque la tienda interior con suelo de PE **[1]** plana y completamente desplegada sobre el suelo. La abertura para los postes debe estar en el exterior de la tienda interior con suelo de PE.
3. Despliegue los postes y ensamble las piezas individuales una a la vez.
4. Fije cada bucle final con una clavija **[4]** en el suelo.

Ilustración B:

5. Guíe los postes **[3]** dentro del bolsillo que está cerca de cada bucle final de la tienda interior con suelo de PE. El armazón ya está montado y bajo tensión. Evite tensarlo demasiado. Si la tensión es demasiado alta, la tienda podría romperse.
6. Fije el clip de poste a los postes.

Ilustración C:

7. Ate la parte superior de la tienda interior con piso de PE a los postes.

Ilustración D:

8. Despliegue la tienda exterior y cubra la tienda interior con piso de PE.
9. Fije la tienda exterior a la tienda interior con piso de PE usando bucles de tela que se encuentran debajo de la tienda exterior.

Ilustración E:

10. Fije todos los bucles desde la tienda exterior al suelo con clavijas **[4]**.
11. Fije todos los vientos al suelo con clavijas **[4]**.
12. Ahora puedes usar la tienda.

● **Desmontar la tienda**

- Limpie el interior y el exterior de la tienda antes de desmontarla. La tienda debe desmontarse en el orden inverso al que se montó.

● **Empaquetar la tienda**

- ⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Asegúrese de que la tienda está completamente seca antes de empaquetarla. De lo contrario, podría manchar y dañar el tejido.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Las estacas de la tienda 4 y otras piezas individuales deben embalsarse por separado en las bolsas suministradas. De lo contrario, las estacas podrían dañar la tienda.
- Siempre doble la tienda de manera que el suelo mire hacia fuera.
- Recoja todas las piezas cuidadosamente antes de empaquetar la tienda. Cuento las piezas con el fin de asegurarse de que no ha perdido o extraviado ninguna de ellas.
- Una vez enrollada la tienda, guárdela en la bolsa de transporte.

● **Limpieza y cuidado**

- ⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Jamás lave la tienda en una lavadora. De lo contrario, el producto podría perder parte de su habilidad impermeable.
- ⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Jamás utilice petróleo, solventes u otros agentes de limpieza. De lo contrario, podría dañar al producto.

En las telas sintéticas puede formarse condensación; por lo tanto, airee la tienda lo más frecuentemente posible a fin de contrarrestarla.

- Elimine toda la suciedad de la tienda con una esponja y agua limpia.
- Deje secar todas las piezas completamente antes de volver a guardar la tienda. Esto evitará la presencia de moho, malos olores y decoloración.
- Si el cierre se atasca al abrirse o cerrarse, rocíelo con silicona.

- El producto puede perder parte de su impermeabilidad con el uso frecuente. Es recomendable que rocíe la tienda periódicamente con un agente impermeable (disponible en tiendas de bricolaje, tiendas de camping, etc.).
- Guarde el producto en un lugar frío y seco.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 504804_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

TENDA DE CAMPISMO

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos. Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 504804_2504.

● Utilização adequada

Este produto é adequado para ser usado como acomodação quando viajar e acampar. O produto não foi criado para uma utilização comercial.

É adequado para campismo ocasional ao fim-de-semana no verão, com condições meteorológicas adequadas.

NORMA UV 801-UPF 30

● Descrição das peças

- 1 Tenda interior com piso em PE
- 2 Tenda exterior
- 3 Hastes
- 4 Estacas
- 5 Saco de transporte

● Características técnicas

Dimensões:

Dimensões da tenda exterior:

Cerca de 260 x 130 x 106 cm (C x L x A)

Dimensões da tenda interior:

Cerca de 210 x 130 x 106 cm (C x L x A)

	Cabeça hidrostática: Tenda exterior: 1,000 mm/ Piso: 3,000 mm
	Repelente à água
	

● Conselho de segurança

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO. ENTREGUE TODOS OS DOCUMENTOS A TERCEIROS SE LHES ENTREGAR O PRODUTO.

⚠ CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS!

Certifique-se de que nenhuma das partes tem danos e que foram montadas corretamente. Existe o risco de ferimentos se a montagem for feita incorretamente. As peças danificadas podem afetar a segurança e as funções.

- Selecione um terreno plano e firme para montar a sua tenda.
- Verifique regularmente a integridade de todos os pontos de ligação e das cordas, bem como a firmeza das estacas da tenda no chão.
- Não use inseticida dentro ou para cima da tenda.
- Pequenos rasgos nas costuras podem ser reparados com um spray para costuras, e pode usar spray de impregnação na estrutura da tenda.

⚠ CUIDADO! RISCO DE ENVENENAMENTO E DANOS PATRIMONIAIS!

Não acenda fogueiras dentro do produto e mantenha-o afastado de fontes de calor.

- Também se deverá familiarizar com os regulamentos de proteção locais quanto a fogo (por exemplo, parque de campismo).

AVISO! PERIGO DE SUFOCAÇÃO!

Se o interior da tenda não for ventilado adequadamente, existe um risco de sufocação.

- Se usar aparelhos a gás ou com outro tipo de combustão, é necessária uma ventilação adicional.
- Certifique-se de que os orifícios de ventilação na parte lateral da tenda interior nunca ficam cobertos.
- Não deixe crianças sem supervisão na tenda.



AVISO! Não use aparelhos de alta voltagem ou quentes na tenda, pois isso pode causar um fogo ou choque elétrico.

● **Precauções contra o fogo**

Segurança do parque. Siga estas regras de senso comum:

- Não coloque aparelhos quentes perto das paredes, teto ou cortinas.
- Tenha sempre em conta as instruções de segurança destes aparelhos.
- Nunca permita que as crianças brinquem perto de aparelhos quentes.
- Mantenha as saídas desobstruídas. Não bloqueie a saída com objetos.
- Certifique-se de que conhece todas as precauções contra incêndio no local.

● **Montagem da tenda**

- Certifique-se de que o produto é montado apenas por uma pessoa com as capacidades adequadas.

■ **Nota:** O material de poliéster da tenda consiste em material repelente à água.

- Pode dar-se o caso de, durante a primeira chuva, a tenda não ser completamente hermética. No entanto, os fios da tenda contraem quanto expostos à água, por isso, passado algum tempo, a tenda torna-se hermética.
- Não monte a tenda em terreno inclinado.
- Monte o produto de acordo com as Imagens A a F.

Imagem A:

1. Retire a tenda e todos os acessórios da embalagem.
2. Coloque a tenda interior com piso em PE  deitada e completamente desdobrada no chão. A abertura das hastes tem de ser feita no exterior da tenda interior com piso em PE.
3. Desdobre as hastes e monte cada peça uma de cada vez.
4. Fixe cada arco da extremidade com uma estaca  no chão.

Imagem B:

5. Oriente as hastes  para a bolsa perto de cada arco da extremidade da tenda interior com piso em PE. A estrutura está agora montada e sob tensão. Evite uma tensão excessiva. Se a tensão for demasiado grande, a tenda pode rasgar.
6. Fixe o clipe da haste às hastes.

Imagem C:

7. Ate o topo da tenda interior com piso em PE às hastes.

Imagem D:

8. Desdobre a tenda exterior e cubra a tenda interior com piso em PE.
9. Fixe a tenda exterior à tenda interior com piso em PE usando os arcos de tecido por baixo da tenda exterior.

Imagem E:

10. Fixe todos os arcos da tenda exterior ao chão com as estacas .
11. Fixe todas as cordas ao chão com as estacas .
12. Agora, pode usar a tenda.

● **Desmontar a tenda**

- Limpe a tenda no interior e exterior antes de a desmontar. A tenda tem de ser desmontada pela ordem inversa à montagem.

● **Emballar a tenda**

⚠ CUIDADO! Certifique-se de que a tenda está completamente seca antes de a embalar. Caso contrário, pode dar origem a manchas e danos no tecido.

⚠ CUIDADO! As estacas  da tenda e outras partes individuais têm de ser embaladas em separado nos sacos fornecidos. Caso contrário, as estacas da tenda podem danificar a tenda.

- Dobre sempre a tenda de modo a que o piso da tenda fique virado para fora.
- Junte cuidadosamente todas as peças antes de embalar a tenda. Deverá contar as peças, de modo a garantir que não perde nenhuma.
- Quando a tenda tiver sido enrolada, embale-a cuidadosamente no saco de transporte.

● **Limpeza e cuidados**

⚠ CUIDADO! Nunca lave a tenda na máquina de lavar. Caso contrário, o produto pode perder alguma capacidade hermética.

⚠ CUIDADO! Nunca use gasolina, solventes ou outros agentes de limpeza. Caso contrário, existe o risco de danos no produto.

Pode formar-se condensação em todas as tendas sintéticas. Assim, deixe a tenda arejar frequentemente, para evitar esta situação.

- Retire qualquer sujidade da tenda com uma esponja suave e água limpa.
- Deixe todas as partes secarem por completo antes de colocar a tenda dentro do saco. Isto evita a formação de mofo, maus odores e descoloração.
- Se o fecho ficar preso quando estiver aberto ou fechado, pulverize-o com um spray de silicone.
- Caso contrário, o produto pode perder alguma capacidade hermética com o uso frequente. Assim, deverá pulverizar regularmente a tenda com um agente hermético (disponível em lojas da especialidade, lojas de campismo, etc.).
- Guarde o produto num local fresco e seco.

● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 504804_2504) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência Técnica

PT

Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt